

Межправительственный комитет по интеллектуальной собственности, генетическим ресурсам, традиционным знаниям и фольклору

**Тридцать седьмая сессия
Женева, 27-31 августа 2018 г.**

ДОБРОВОЛЬНЫЙ ФОНД ДЛЯ АККРЕДИТОВАННЫХ КОРЕННЫХ И МЕСТНЫХ ОБЩИН: ИНФОРМАЦИОННАЯ ЗАПИСКА О ВЗНОСАХ И ЗАЯВЛЕНИЯХ ОБ ОКАЗАНИИ ФИНАНСОВОЙ ПОДДЕРЖКИ

Документ подготовлен Секретариатом

В настоящем документе содержится информация, необходимая для отчета перед Межправительственным комитетом по интеллектуальной собственности, генетическим ресурсам, традиционным знаниям и фольклору («Комитет») о деятельности Добровольного фонда для аккредитованных коренных и местных общин («Фонд»). Правила Фонда изложены в приложении к документу WO/GA/32/6, который был одобрен Генеральной Ассамблеей ВОИС на ее тридцать второй сессии в сентябре 2005 г. и впоследствии изменен Генеральной Ассамблеей на ее тридцать девятой сессии в сентябре 2010 г.

Статья 6(f) правил гласит:

- «(f) перед каждой сессией Комитета Генеральный директор ВОИС направляет участникам для сведения информационную записку с указанием:
- (i) объема добровольных взносов, внесенных в Фонд по состоянию на дату составления этого документа;
 - (ii) организаций, внесших взносы (за исключением тех организаций, которые явно выразили желание сохранить свою анонимность);
 - (iii) суммы наличных средств с учетом произведенных расходов;

- (iv) списка лиц, которые получили поддержку Фонда со времени представления предыдущей информационной записки;
- (v) лиц, которые были включены в число бенефициаров Фонда, но были вынуждены отозвать свое заявление;
- (vi) суммы, выделенной в виде поддержки каждому бенефициару; и
- (vii) достаточно подробной информации о кандидатах, запросивших поддержку для обеспечения их участия в следующей сессии Комитета.

Этот документ также будет поименно адресован членам Консультативного совета для рассмотрения и обсуждения».

Настоящий документ является информационной запиской, которая представляется в соответствии с решением Генеральной Ассамблеи ВОИС в двадцать восьмой раз. Информация, которую необходимо сообщить участникам тридцать седьмой сессии Комитета, представляет собой следующее:

Объем добровольных взносов, внесенных в Фонд по состоянию на 4 июля 2018 г., и имена доноров:

86 092,60 шв. франка (эквивалент 500 000 шведских крон на указанную дату), переведенные 7 ноября 2006 г. Шведской международной программой по биоразнообразию (SwedBio/CBM);

31 684 шв. франка (эквивалент 20 000 евро на указанную дату), переведенные 20 декабря 2006 г. правительством Франции;

29 992,50 шв. франка (эквивалент 25 000 долл. США на указанную дату), переведенные 27 марта 2007 г. Фондом Кристенсена;

150 000 шв. франков, переведенные 8 июня 2007 г. Швейцарским федеральным институтом интеллектуальной собственности, Берн, Швейцария;

5 965,27 шв. франка (эквивалент 5 000 долл. США на указанную дату), переведенные 14 августа 2007 г. Министерством науки и технологии, Южная Африка;

98 255,16 шв. франка (эквивалент 60 000 евро на указанную дату), переведенные 20 декабря 2007 г. правительством Норвегии;

100 000 шв. франков, переведенные 7 февраля 2008 г. Швейцарским Федеральным институтом интеллектуальной собственности, Берн, Швейцария;

12 500 шв. франков (эквивалент 13 441 долл. США на указанную дату), переведенные 25 марта 2011 г. Министерством науки и технологии, Южная Африка;

500 шв. франков (эквивалент 573 долл. США на указанную дату), переведенные 10 мая 2011 г. анонимным спонсором;

89 500 шв. франков (эквивалент 100 000 австралийских долл. на указанную дату), переведенные 20 октября 2011 г. правительством Австралии;

15 000 шв. франков, переведенные 20 июня 2013 г. правительством Австралии¹;

4 694,40 шв. франка, переведенные 20 июня 2013 г. правительством Новой Зеландии; и

37 835 шв. франков, переведенные 28 февраля 2017 г. правительством Австралии.

Общая сумма внесенных в Фонд добровольных взносов по состоянию на 4 июля 2018 г. составляет 661 236,71 шв. франка.

Сумма средств, имеющих в наличии:

- сумма средств, имеющих в наличии Фонда, по состоянию на 4 июля 2018 г., включая сборы и банковский процент: 1 746,50 шв. франка;
- сумма ассигнованных средств по состоянию на 4 июля 2018 г.: не принято никаких обязательств;
- сумма средств, имеющих в наличии Фонда, за вычетом ассигнованных средств по состоянию на 4 июля 2018 г.: 1 746,50 шв. франка.

Список лиц, которые получили финансовую поддержку или кандидатуры которых были рекомендованы для получения финансовой поддержки со времени представления предыдущей информационной записки²:

Кандидаты, рекомендованные для финансирования³, при условии наличия средств, и получившие финансовую поддержку в связи с их участием в тридцать шестой сессии Комитета:

Г-жа Дженнифер ТАУЛИ КОРПУС

Гражданство: Филиппины

Почтовый адрес: Кесон-Сити, Филиппины

Название аккредитованного наблюдателя, который предлагает кандидата:
Фонд «Tebtebba» – Международный центр стратегических исследований и просвещения коренных народов

Местонахождение аккредитованного наблюдателя: Багио, Филиппины

Г-жа Люсия Фернанда ИНАСИО БЕЛФОРТ САЛЕШ

Гражданство: Бразилия

Почтовый адрес: Ронда-Алта (штат Риу-Гранди-ду-Сул), Бразилия

Название аккредитованного наблюдателя, который предлагает кандидата:

Институт интеллектуальной собственности коренных народов Бразилии (INBRAPI)

Местонахождение аккредитованного наблюдателя: Ронда-Алта (штат Риу-Гранди-ду-Сул), Бразилия

Кандидаты, рекомендованные для получения финансовой поддержки⁴, при условии наличия средств, но для финансирования которых в Фонде не имелось достаточных средств (в порядке очередности)

Г-н Хамади АГ МОХАМЕД АББА

¹ 782,22 шв. франка были возвращены 2 сентября 2013 г. в соответствии с договоренностью об использовании взноса, внесенного правительством Австралии.

² См. документ WIPO/GRTKF/IC/36/INF/4 от 4 мая 2018 г.

³ См. приложение к документу WIPO/GRTKF/IC/35/INF/6 от 22 марта 2017 г.

⁴ Там же.

Гражданство: Мали
Почтовый адрес: Томбукту, Мали
Название аккредитованного наблюдателя, который предлагает кандидата: ADJMOR
Местонахождение аккредитованного наблюдателя: Томбукту, Мали

Г-жа Полина ШУЛБАЕВА
Гражданство: Российская Федерация
Почтовый адрес: Томск, Российская Федерация
Название аккредитованного наблюдателя, который предлагает кандидата:
Центр содействия коренным малочисленным народам Севера/ Учебный центр
коренных народов Севера (ЦС КМНС/РИТЦ)
Местонахождение аккредитованного наблюдателя: Москва, Российская Федерация

Г-жа Кэти ХОДГСОН-СМИТ
Гражданство: Канада
Почтовый адрес: Саскатун, Саскачеван, Канада
Название аккредитованного наблюдателя, который предлагает кандидата:
Национальный совет метисов
Местонахождение аккредитованного наблюдателя: Оттава, Канада

Кандидаты, которые были рекомендованы для получения финансовой поддержки для участия в тридцать седьмой сессии Комитета⁵, при условии наличия средств, но для финансирования которых в Фонде не имелось достаточных средств по состоянию на 4 июля 2018 г. (в порядке очередности):

Г-жа Люсия Фернанда ИНАСИО БЕЛФОРТ САЛЕШ
Гражданство: Бразилия
Почтовый адрес: Ронда-Алта (штат Риу-Гранди-ду-Сул), Бразилия
Название аккредитованного наблюдателя, который предлагает кандидата:
Институт интеллектуальной собственности коренных народов Бразилии (INBRAPI)
Местонахождение аккредитованного наблюдателя: Ронда-Алта (штат Риу-Гранди-ду-Сул), Бразилия

Г-н Хамади АГ МОХАМЕД АББА
Гражданство: Мали
Почтовый адрес: Томбукту, Мали
Название аккредитованного наблюдателя, который предлагает кандидата: ADJMOR
Местонахождение аккредитованного наблюдателя: Томбукту, Мали

Г-н Сиддхарта Прия АШОК
Гражданство: Индия
Почтовый адрес: Мумбаи, Индия
Название аккредитованного наблюдателя, который предлагает кандидата:
Национальный фонд в поддержку образования, социальной интеграции и традиционных знаний (NEST)
Местонахождение аккредитованного наблюдателя: Сивасагар (Ассам), Индия

Покрыты расходы на участие в тридцать шестой сессии Комитета:

г-жа Дженнифер ТАУЛИ КОРПУС: 2 673,70 шв. франка

г-жа Люсия Фернанда ИНАСИО БЕЛФОРТ САЛЕШ: 4 474,95 шв. франка

⁵ См. приложение к документу WIPO/GRTKF/IC/36/INF/6 от 28 июня 2018 г.

Зарезервированы средства на участие в тридцать седьмой сессии Комитета:

Не принято никаких обязательств.

Список кандидатов, запросивших поддержку для участия в следующей сессии Комитета
(в порядке, соответствующем английскому алфавиту)

Г-н Бадагана АБУБАКАР

Гражданство: Нигерия

Почтовый адрес: Майдугури (Борно), Нигерия

Название аккредитованного наблюдателя, который предлагает кандидата:

Ассоциация развития народа канури

Местонахождение аккредитованного наблюдателя: Майдугури (Борно), Нигерия

Г-н Агуссу Марселлин АИГБЕ

Гражданство: Бенин

Почтовый адрес: Котону, Бенин

Название аккредитованного наблюдателя, который предлагает кандидата:

Молодежь Бенина без границ

Местонахождение аккредитованного наблюдателя: Котону, Бенин

Г-н Капай КОНДЕ ЧОКЕ

Гражданство: Боливия

Почтовый адрес: Ла-Пас, Боливия

Название аккредитованного наблюдателя, который предлагает кандидата:

Центр междисциплинарных исследований народа аймара/ Centro de Estudios Multidisciplinarios Aymara (CEM-Aymara)

Местонахождение аккредитованного наблюдателя: Ла-Пас, Боливия

Г-жа Эдна Мария ДА КОШТА Э СИЛВА

Гражданство: Бразилия

Почтовый адрес: Белен, Бразилия

Название аккредитованного наблюдателя, который предлагает кандидата:

Экологический кооператив женщин-собирачительниц острова Маражо (CEMEM)

Местонахождение аккредитованного наблюдателя: Маражо, Бразилия

Г-н Нельсон ДЕ ЛЕОН КАНТУЛЕ

Гражданство: Панама

Почтовый адрес: Панама, Панама

Название аккредитованного наблюдателя, который предлагает кандидата:

Ассоциация «Объединенные куны за мать-Землю» (КУНА)

Местонахождение аккредитованного наблюдателя: Виста-Алегре, Аррайхан, Панама

Г-жа Люсия Фернанда ИНАСИО БЕЛФОРТ САЛЕШ

Гражданство: Бразилия

Почтовый адрес: Ронда-Алта (штат Риу-Гранди-ду-Сул), Бразилия

Название аккредитованного наблюдателя, который предлагает кандидата:

Институт интеллектуальной собственности коренных народов Бразилии (INBRAPI)

Местонахождение аккредитованного наблюдателя: Ронда-Алта (штат Риу-Гранди-ду-Сул), Бразилия

Г-жа Айрин ЛЕШОР

Гражданство: Кения
Почтовый адрес: Маралал Самбуру, Кения
Название аккредитованного наблюдателя, который предлагает кандидата:
Организация общинного развития «Nainyoie»
Местонахождение аккредитованного наблюдателя: Маралал Самбуру, Кения

Г-жа Джун ЛОРЕНСО
Гражданство: Соединенные Штаты Америки
Почтовый адрес: Пуэбло-оф-Лагуна (штат Нью-Мексико), Соединенные Штаты Америки
Название аккредитованного наблюдателя, который предлагает кандидата:
Всемирная ассоциация коренного населения
Местонахождение аккредитованного наблюдателя: Кахнаваге (провинция Квебек), Канада

Г-н Джон Колл ОЛЕ ТИНГОИ
Гражданство: Кения
Почтовый адрес: Наньюки, Кения
Название аккредитованного наблюдателя, который предлагает кандидата:
Фонд культурного наследия масаи
Местонахождение аккредитованного наблюдателя: Наньюки, Кения

Г-н Ндиага САЛЛ
Гражданство: Сенегал
Почтовый адрес: Дакар, Сенегал
Название аккредитованного наблюдателя, который предлагает кандидата:
Ассоциация «Enda Santé»
Местонахождение аккредитованного наблюдателя: Дакар, Сенегал

Г-жа Дженнифер ТАУЛИ КОРПУС
Гражданство: Филиппины
Почтовый адрес: Кесон-Сити, Филиппины
Название аккредитованного наблюдателя, который предлагает кандидата:
Фонд «Tebtebba» – Международный центр стратегических исследований и просвещения коренных народов
Местонахождение аккредитованного наблюдателя: Багио, Филиппины

Комитету предлагается принять к сведению содержание настоящего документа.

[Конец документа]